

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 110 (1984)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

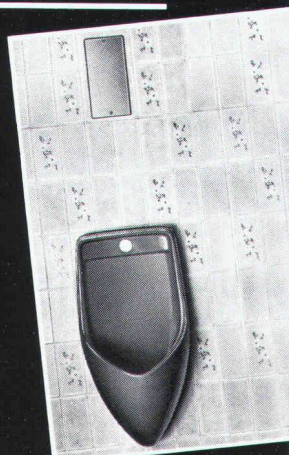


Depuis plus de 12 ans, Biral fabrique des dispositifs

de rinçage par conduction.

Qu'à ce propos des expressions telles que

- absence de commande à actionner
- automatisme
- hygiène
- économie d'eau
- dosage adéquat
- fiabilité
- simplicité
- solidité
- beauté des formes



▲ Installation simple Biral

ne soient pas des mots vides de sens, mais bien une réalité largement éprouvée,

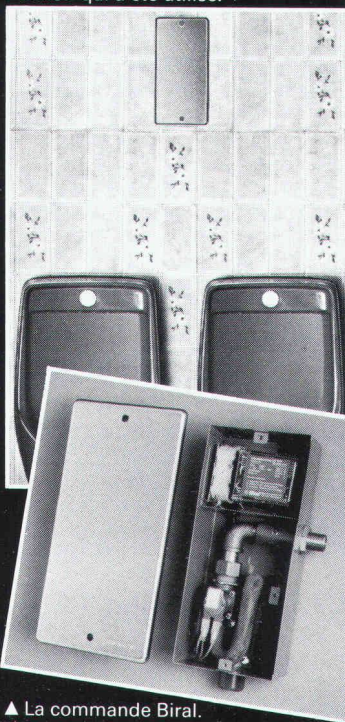
Biral l'a démontré des milliers de fois tant en Suisse qu'à l'étranger.

Systématiquement perfectionnée depuis des décennies, la précision Biral renonce aux gadgets techniques pour concentrer ses efforts sur une économie et une fiabilité maximum. Nous nous tenons à votre disposition pour vous informer de façon détaillée. De spécialiste à spécialiste.

Bieri Pumpenbau S.A.
Biral International
 3110 Münsingen
Téléphone 031 92 92 11
 Genf: 022 36 79 20
 Lausanne: 021 35 82 65
 Sière: 027 55 50 50

Biral - à la longue la solution la plus économique

Dans les installations doubles Biral, seul est rincé l'urinoir qui a été utilisé. ▼



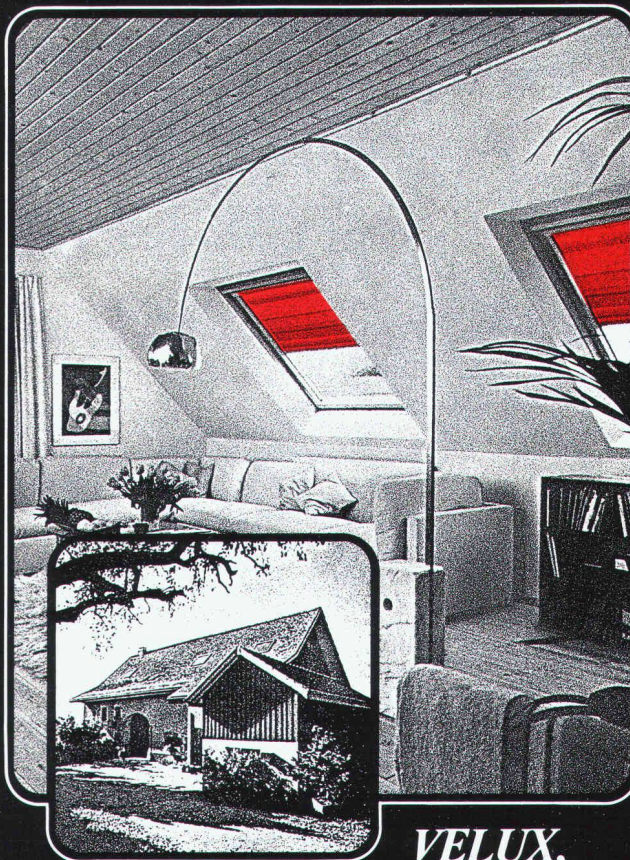
▲ La commande Biral. Nouveau: désormais, les boîtiers sont également disponibles en couleur.

oui nous désirons recevoir des informations détaillées. veuillez nous téléphoner.

Nom/prénom: _____
 Entreprise: _____
 Adresse: _____
 NPA/Localité: _____
 Téléphone: _____
 A adresser à Bieri Pumpenbau S.A., 3110 Münsingen



B1567



VELUX,

les économies se font belles

Moins d'argent - Plus de lumière

Les fenêtres pour toits en pente VELUX coûtent 2 à 3 fois moins cher qu'une lucarne traditionnelle tout en offrant beaucoup plus de lumière.

Economie de chauffage

Les fenêtres VELUX du type GGLT sont équipées d'un triple vitrage isolant. Cette amélioration de l'isolation thermique vous assure d'importantes économies d'énergie.

Esthétique et confort

Fabriquées en pin du Nord sélectionné, les fenêtres VELUX procurent une ambiance chaleureuse à chaque pièce. VELUX vous offre en plus une large gamme de stores décoratifs pour votre bien-être.

VELUX

Fenêtres pour toits en pente

A retourner à **VELUX (Suisse) SA** Industriestrasse 7 4632 Trimbach
 Tél: 062/231515
☐ La documentation VELUX - «Fenêtres pour toits en pente»
☐ Le prospectus VELUX - «Stores rideaux»
 Nom: _____
 Adresse: _____

IAS 84

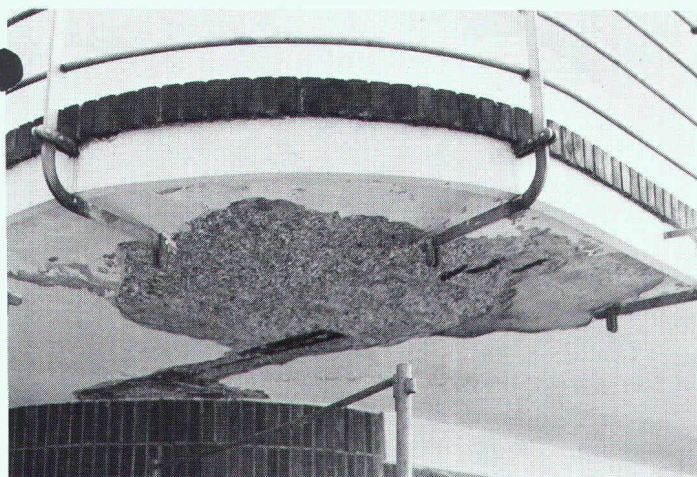
8

Dégradations du béton sous la loupe

Seul un examen méticuleux par un spécialiste révèle l'importance des dégradations du béton et permet le choix d'une réparation appropriée.

Avec BARRA-REFECTION, Meynadier offre un assortiment complet de matériaux s'adaptant à chaque cas et un service parfait pour l'établissement du diagnostic du béton.

**Barra-Réfection
de béton:**
la solution qui ne craint pas
l'examen à la loupe!



avant



après

B1544

BON

pour information

- ☐ Nous avons un problème de réparation béton
- ☐ Veuillez nous envoyer informations complémentaires
- ☐ Veuillez nous appeler

Entreprise: _____

Rue: _____

NP/lieu: _____

Tél.: _____



MEYNADIER

Meynadier + Cie SA Route de Crochy 20
1024 Ecublens-Lausanne Téléphone 021 / 35 56 71

Les façades-rideaux Geilinger satisfont au mieux les impératifs de l'architecture actuelle

Il ne suffit plus aujourd'hui de rechercher dans les variations modulaires des façades la solution pour la conception formelle d'une enveloppe de bâtiment: En utilisant des éléments décoratifs et fortement structurés, on cherche à donner plus de poids à l'expression architecturale. La réalisation d'une façade répondant à ces exigences demande des connaissances techniques très poussées, alliées à une grande habileté professionnelle dans l'emploi adéquat de nouveaux matériaux de construction.

Immeuble Urbaine 2000 rue de Jargonnant Genève

Maître de l'ouvrage: SI. Jargonnant-Terrassière AG et Urbaine 2000 Genève
Etude et architecture: J.L. Ardin Architecte Genève
Direction des travaux: Mobag SA Genève
Notre livraison: Etude et planification des façades-rideaux en aluminium eloxé comportant 1100 m² de fenêtres et 3300 m² de panneaux fermés. Fourniture et pose en consortium.



B1511

GEILINGER

Entreprise d'ingénierie
et de constructions métalliques

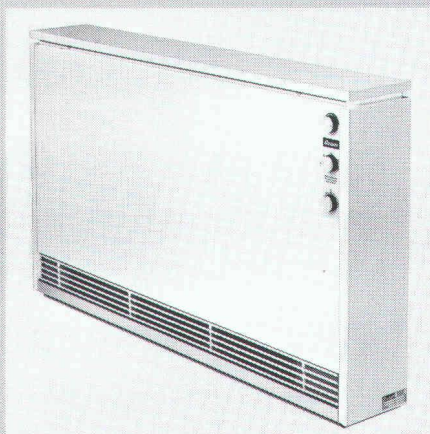
Geilinger SA
1462 Yvonand, Ch. des Cerisiers
Tél. 024 31 17 31, Télex 25981

Geilinger SA
1211 Genève, R. des Acacias 48
C.P. 374, Tél. 022 42 82 32

ACCUM est depuis 60 ans synonyme de: qualité suisse

Le nouveau réglage C-Electronique
minimise encore mieux vos dépenses
pour l'énergie.

accutherm®



Accum

Accum AG
8625 Gossau ZH
Wärmetechnische
Apparate
Telefon 01 935 15 15

01 9351515
(ab 1. Okt. 84
01 9361111)
Wichtigstes Kapital
der ACCUM ist das
know-how Ihrer
Mitarbeiter.
Es steht Ihnen
jederzeit
uneingeschränkt
zur Verfügung.

De suite, nous vous proposons un chauffage non seulement confortable, mais surtout économique et favorable à l'environnement.

J'aimerais profiter des 60 ans d'expérience d'Accum.
Veuillez m'envoyer la documentation sur:

☐ Accumulateur central Accumat
☐ Chauffage direct

☐ Accumulateur individuel Accutherm
☐ Chauffe-eau protégés par polyamide

☐ Grands chauffe-eau

Nom _____

Rue _____

NPA Localité _____

Date _____

Signature _____

Th-2/84

B1569

IAS

OZALID

Un nom devenu synonyme d'une gamme étendue de tireuses héliographiques répondant à toutes les exigences, adaptées à toutes les dimensions d'entreprise, sans parler des appareils auxiliaires et de service d'entretien. Le tout à des prix qui, même à y regarder de près, restent très intéressants.

Heliostar 2

spécialement conçu pour petites sociétés

Regma A 130

l'appareil héliographique qui s'adresse aux grandes entreprises

Regma A 150, A 170

des installations héliographiques à haute performance

Machines à héliographe Bodan

pour moyennes et grandes entreprises

Massicots Bodan

différentes exécutions, diverses longueurs de coupe

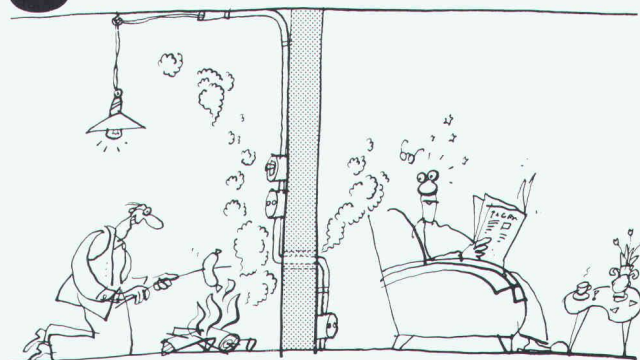
OZALID

Votre partenaire pour l'information. Une société du groupe Plüss-Stauffer.

Ozalid SA, Hérostrasse 7, 8048 Zurich, Tél. 01/62 71 71, Télex 822250, Télécopieur 01/62 55 62

Impression offset, bureau technique, copieurs, télécopieurs, micro-ordinateurs, traitement de texte, logiciels standard modernes.

Petit feu deviendra grand...

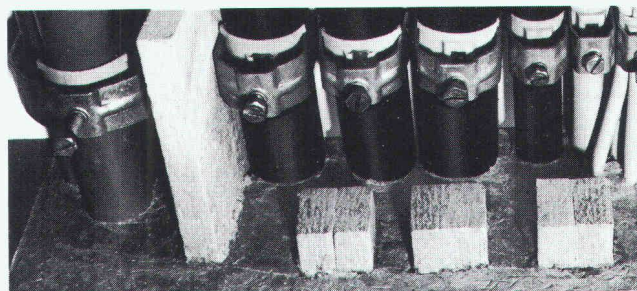


Nous disposons d'un système de **séparation coupe-feu**

éprouvé. Le système de séparation coupe-feu massif PEYER est prévu pour nouvelles et anciennes constructions.

Demandez notre documentation «Technique de protection incendie».

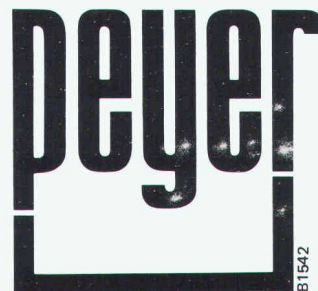
Peyer – c'est plus sûr



Séparation type VAM-D pour traversées de plafonds



Séparation type VAM-W pour traversées de parois



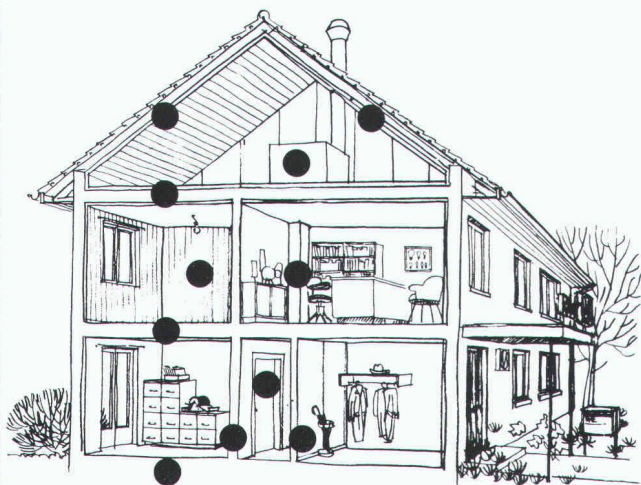
SIEGFRIED PEYER AG
CH-8832 Wollerau
Tél. 01 784 46 46

Bureau Suisse romande

Ufficio Ticino

Chemin Emile Javelle 2,
1800 Vevey 2, tél. 021 54 55 54
Via Collina 19, 6816 Bissone
Tel. 091 68 55 68

Idikell M



On peut entreprendre quelque chose contre la gêne due aux bruits dans les bâtiments.

Une protection efficace contre les bruits dans les bâtiments nécessite une isolation phonique optimale.

Idikell M 4001/5 sont des feuilles amortissantes isolant contre les sons aériens. Aussi bien collées sur l'une des faces d'un panneau porteur que prises en sandwich entre deux plaques, elles améliorent considérablement l'isolation phonique dans les bâtiments.

Exemples d'application des feuilles Idikell M 4001/5:

toitures
planchers en bois
portes
cloisons
capotages légers en bois

Pour de plus amples renseignements sur ce produit éprouvé et ses possibilités d'application, veuillez tout simplement nous téléphoner.



Siegfried Keller SA
Compétent en insonorisation

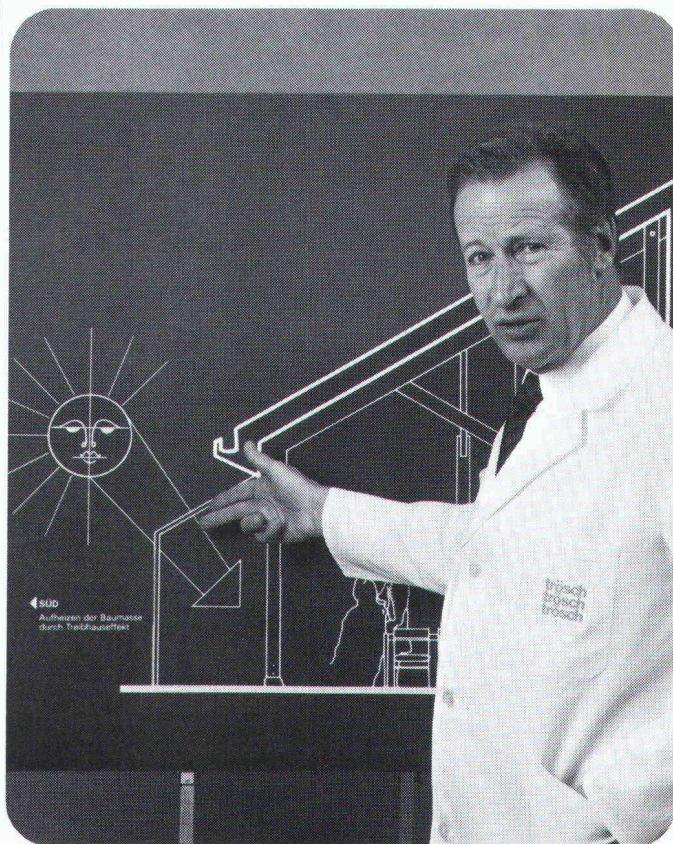
8306 Brüttisellen
Téléphone: 01/833 02 81
Télex skagb 57174

une activité
Unikeller

B702

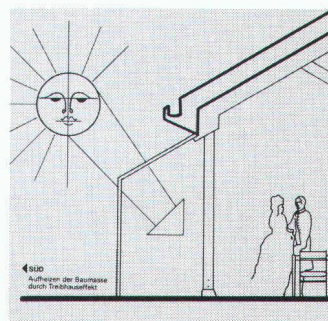
Typiquement Heglas:

Etre actif pour l'utilisation passive de l'énergie solaire.



Dans l'architecture moderne du verre, spécialement si l'influence solaire est respectée dans le genre de construction, le vitrage doit remplir d'importantes fonctions. L'étendue de l'effet positif de celles-ci dépend de la conception globale de l'architecture et du choix du vitrage. Et cela dépend surtout du cadre dans lequel le verre isolant est utilisé à bon es-cient.

L'utilisation passive de l'énergie solaire s'inspire de l'effet de serre. Une fois de plus, le verre est roi.



Le verre isolant HEGLAS

s'impose carrément dans l'utilisation du soleil comme source d'énergie importante. Car construire aujourd'hui c'est construire pour l'avenir. Or, un vitrage pro-solaire économise de l'énergie et réduit les frais au bon endroit. C'est pour cela que HEGLAS domine de plus en plus.

Heglas
Vitrage isolant

Heglas Bulle SA
Fabrique de vitrage isolant
1630 Bulle, tél. 029 2 51 51

Siège principal:
Fr. Trösch AG, 4922 Bützberg

Autres filiales à
Berne, Pratteln, Oberkulm, Zurich,
St-Gall, Landquart

Heglas: leader dans le verre.

B1540

BON pour une documentation gratuite

Expéditeur:

Expert compétent:

PAN-ISOVIT[®]

La qualité, la sécurité et l'économie sont les éléments déterminants pour la durée de vie d'un réseau de chauffage à distance.

Notre époque réclame des solutions avantageuses où l'ensemble des coûts d'investissement est déterminant. C'est la raison pour laquelle l'adage «économiser au mauvais endroit» ne se justifie plus. Vous êtes-vous déjà demandé ce que vous coûterait une interruption d'exploitation? La meilleure offre que nous puissions vous faire, c'est de vous livrer d'usine les produits PAN-ISOVIT avec la garantie de sécurité, du know-how et de l'économie. Vos exigences pour une conduite à distance sont très élevées; nous pensons que c'est avec raison et nous sommes prêts à les satisfaire.

PAN-ISOVIT

PAN-ISOVIT, le tuyau téléthermique avec gaine polyéthylène (PE)


- Tuyau caloporteur en acier, isolation en mousse rigide polyuréthane, gaine en PE
- Température max. d'utilisation: +130° C
- Pression max. de service: 25 bar
- Dimensions: DN 20 à DN 800
- Longueurs norm.: 6 m et 12 m ou sur demande
- Pose: sans caniveaux, sans compensateurs
- Système de surveillance: intégré; coudes, pièces T, points fixes, vannes à billes, manchons et tubes flexibles pour raccordements domestiques.

ISOVIT met à votre disposition son expérience acquise depuis 1963, le know-how, la qualité et la sécurité PAN-ISOVIT.

Isovit SA Fabrique d'isolants

Riedthofstrasse 212
8105 Regensdorf-Zurich
Tél. 01/840 16 84



 Veuillez svpl. nous envoyer une documentation PAN-ISOVIT.

Maison: _____

Adresse: _____

IAF 1

B1537

Quelques années après, plus aucun maître d'ouvrage ne parle du prix...

Qualité et prix doivent être en parfaite harmonie. Et, à juste titre, la qualité doit pouvoir encore être exigée après le temps de garantie. Pour les installations de volets roulants et de stores à lamelles, c'est dans les détails déjà que commence la qualité. Des matériaux soigneusement éprouvés, un montage méticuleux, des solutions bien réfléchies faites en collaboration avec d'autres entreprises de la branche «façades», caractérisent ces produits qui ont fait largement leur preuve. Cent ans de travaux de développement, d'amélioration et de raffinement sont à la base des produits GRIESSER. La judicieuse combinaison d'un solide métier et d'une production industrielle moderne a abouti à des produits de point. Les produits GRIESSER sont calculés sur une base réelle. Les prix comprennent en plus de nombreuses prestations. Discussions – conseils – documentation – aide en planification et dessin – prise en considération des désirs individuels – recherche d'adaptations esthétiques – réalisation. Après la livraison également, GRIESSER reste à votre disposition avec une organisation d'entretien et de réparation bien qualifiée. Qui peut, dans la construction, se passer d'un tel service?

...mais bien de la bonne qualité!

GRIESSER SA 8355 AADORF
Protection contre le soleil
et les intempéries

052 / 47 05 21

B1307

Succursales et
représentations
dans toute la Suisse

La documentation GRIESSER, avec ses nombreux plans de montage, est devenue un instrument de travail très demandé par les architectes et les planificateurs.

Demandez-nous votre exemplaire! C'est bien volontiers que nous vous le ferons parvenir gratuitement.



GRIESSER